

Amazaalibwa Ga Alyana

Author - Leo Daly

Translation - Titus Ndhokero

Illustration - Marleen Visser

Language - Lusoga

Level - First sentences

© African Storybook Initiative 2017

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org



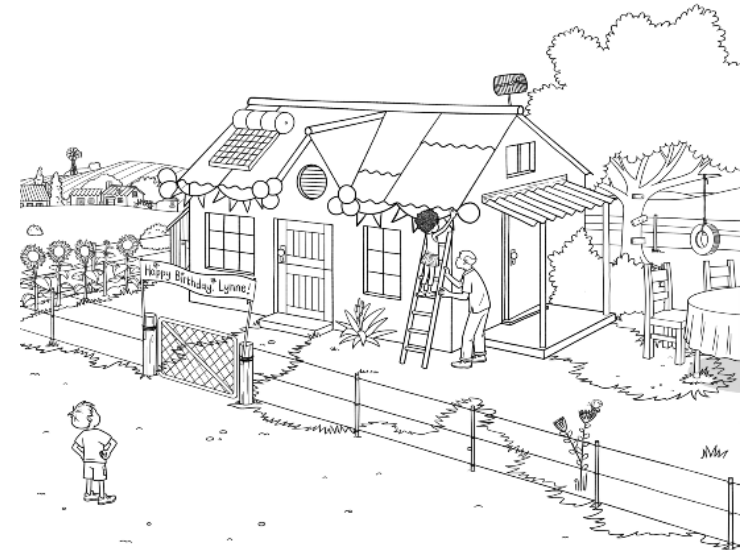
Amazaalibwa Ga Alyana

Titus Ndhokero

Marleen Visser



Buli muntu yaakoba,
"amazaalibwa
amalungi, Alyana."



Alyana, Okuba Kalooli ni
Antoni na abaali bali
kutegeka ebintu ebya
amazaalibwa ga
Alyana.



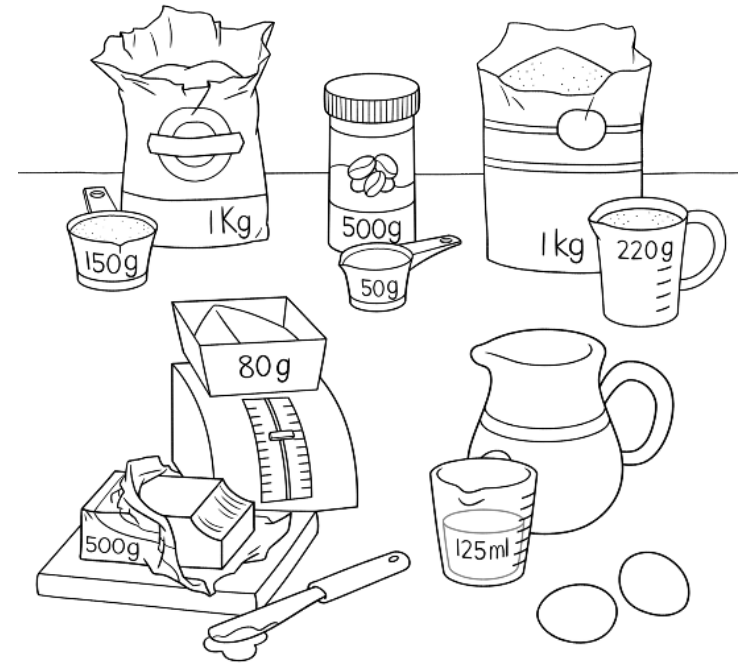
Antoni ni Alyana baaja
okukola keeke. Okuba
Kalooli yasoma
kyebeetaaga okukola.



“Kizitowa otise keeke
eva okusiriira,” Antoni
yaakoba.



Songawe Malyamu
yaabuuza Antoni
okuteebereza obuzito
obwe ekilabo kye.



“Tugaite ebilugo bino
mu bbakuli enene,”
Alyana yakoba.



Antoni yaatabula
ebilungo byonabyona
yaayonoona ekifo kyali
kukolelamu.



Alyana yaanhiiga.



Kakee ya Alyana
yaasiriira.



“Keeke ezitowa kati,”
Okuba Kalooli yaakoba.



“Mikwano gyo batuuse,”
Okuba
Kalooli yaakoba.



Abaana baakoba bati
kilo ndhala eya
amabaale eyagayaga
mu buziito ni kilo
endhala eya amawawa.



Kyali eibaale elisiige ku
nga lizitowa inho.



Kalooli yaalowoza ati,
"Iyi ekilabo ekisooka kija
kuba kizito kubanga
kinene."



Kyali kya mwito nga
tikizitowa.



Antoni yaalowooza
ekilabo ekiiraku kiida
kuba ti kizito
kubanga kyali kitini.